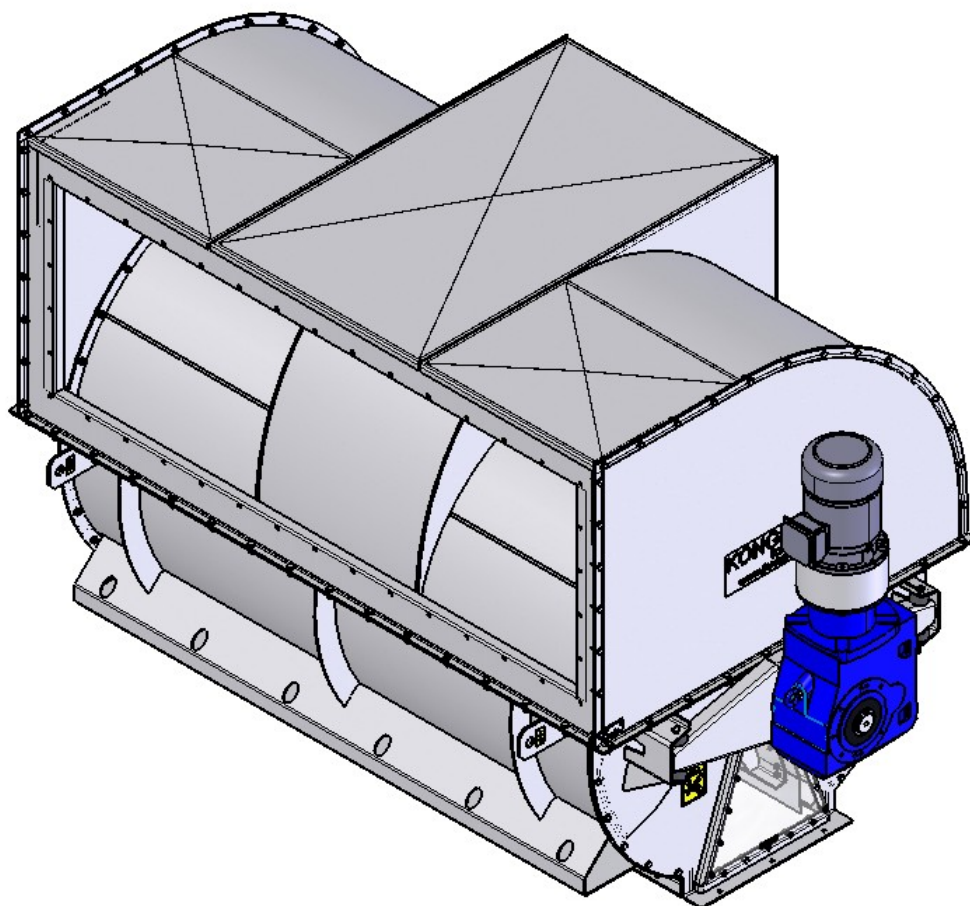


KS 40

Separator



Brugsanvisning
Manual
Manuel utilisateur

KS 40 separator

DK

Denne originale brugsanvisning er beregnet for Kongskildes separator type KS 40.

Fabrikant: Kongskilde Industries A/S, DK 4180 Sorø Danmark



Sikkerhed

- Stop altid separatoren ved reparation og vedligeholdelse, og sørg for at den ikke kan startes ved en fejltagelse. Der skal altid monteres en aflåselig sikkerhedsafbryder for separatoren.
- Stik aldrig hånden ind i separatorens indgangs- eller afgangsåbning, mens separatoren kører.
- Sørg for at alle afskærmninger er i orden og korrekt monteret under drift.
- Hvis der konstateres unormale rystelser eller støj, skal separatoren stoppes øjeblikkeligt, og årsagen undersøges, Hvis der er tvivl, skal der tilkaldes sagkyndig assistance til eventuel reparation og vedligeholdelse.
- Hvis separatoren skal flyttes, skal der løftes i de angivne løftepunkter (Se afsnittet installation).
- Sørg for at separatoren er installeret, så den er sikret mod nedstyrtning og mod at vælte.
- Alle el-installationer skal udføres i henhold til gældende lovgivning på stedet, hvor separatoren skal installeres.
- Sørg for at der er sikre adgangsveje, som kan bruges ved reparation og vedligeholdelse af separatoren.
- Holde orden på arbejdspladsen, så der ikke er risiko for faldulykker.
- Sørg for tilstrækkelig lysforhold til sikker betjening af separatoren.
- Separatoren skal være monteret i et lukket rørsystem, således at det ikke er muligt at komme i berøring med bevægelige dele, når separatoren er i drift. Rørsystemet må ikke kunne adskilles uden brug af værktøj.
- Pas på øjenskader. Hvis der er små partikler i materialet, som transporteres, kan de blive blæst ud gennem separatorens luftafgang sammen med transportluften - brug beskyttelsesbriller i nærheden af separatorens luftafgang.

Sikkerhedssymboler

Undgå ulykker ved altid at følge sikkerhedsforskrifterne som er angivet i brugsanvisningen og på separatoren.

Advarselsskilte med symboler uden tekst kan forekomme på separatoren. Symbolerne er forklaret nedenfor.

- Dette er et sikkerhedssymbol og betyder: Advarsel, risiko for personskader.



- Læs brugsanvisningen omhyggeligt og vær opmærksom på advarselsteksterne i brugsanvisningen og på anlægget.



- Afskærmninger må ikke åbnes eller fjernes, mens separatoren kører. Separatorens komponenter må kun berøres, når de er helt stoppet.



- Stik aldrig hånden ind i separatorens indgangs- eller afgangsåbninger, mens separatoren kører.



Anvendelse

Kongskilde separator type KS 40 er beregnet til at udskille plast, karton og papir fra transportluften i pneumatiske transportanlæg.

KS40 er beregnet for følgende materialer:

- Plast med en tykkelse på mindst 150 μ m,
- Papir med en vægt på mindst 80 gram/m^2

KS 40 er beregnet til anlæg hvor transportluften er almindelig atmosfærisk luft

Temperaturen af materiale og transportluft må max. være 40° C.

KS 40 er ikke beregnet til korroderende luftarter og materialer.

KS40 kan ikke anvendes til endeløst materiale, da dette hurtigt vil blokere rotoren. Dimensionen af materialestykkerne må max. være:

- Materialer med en vægt til og med 150 gram/m^2 :
Max. 100 x 600 mm (bredde x længde)
- Materialer med en vægt over 150 gram/m^2 :
Max. 100 x 400 mm (bredde x længde)

Max. tilladeligt differenstryk 350 mmVS (3500 Pa)

KS 40 er beregnet til anlæg som arbejder med en max. luftvolumen på 40.000 m^3/h .

Brug kun separatoren til de materialer den er beregnet til, da der ellers er risiko for beskadigelse af rotoren.

Installering

Hvis gearmotoren ikke er monteret fra fabrikken, skal den monteres som vist på efterfølgende tegninger (se bilag - tegning nr. 121109352)

Separatoren skal være monteret i et lukket rørsystem, således at det ikke er muligt at komme i berøring med bevægelige dele, når separatoren er i drift. Rørsystemet må ikke kunne adskilles uden brug af værktøj.

Separatoren skal opstilles på et stabilt underlag, som er plant og vandret. Vær opmærksom på at separatoren ikke tvinges ud af facon, når den fastboltes til underlaget, brug f.eks. afstandsstykker til at udligne eventuelle skævheder.

Separatoren skal altid løftes i de angivne løftepunkter. (se bilag - tegning nr. 121109351).

El- tilslutning

Rotorens omløbsretning er vist med pile på separatoren. (se bilag - tegning nr. 121109357).

Alle el installationer skal udføres i henhold til gældende lovgivning på stedet, hvor separatoren installeres.

Kontroller at el-forsyningen på stedet passer med specifikationerne for motor og det øvrige elektriske udstyr.

Monter en aflåselig sikkerhedsafbryder for separatoren, så den kan sikres mod at blive startet ved et uheld, f.eks. ved reparation og vedligeholdelse.

Separatoren skal installeres i et lukket system. Hvis det er muligt at komme i berøring med separatorens bevægelige dele, når der åbnes en adgangsvej til det lukkede system, skal der monteres en afbryder ved adgangsvejen, således at systemet stopper, når adgangsvejen åbnes.

Mellem gear og motor er der monteret en overbelastningskobling. Overbelastningskoblingen har en indbygget omdrejningssensor. Omdrejningssensoren forbindes til den elektriske styring, således at separatoren stopper ved overbelastning. (Yderligere information om IFMR Speed switch kan downloades fra www.redlion.net)

Betjening af separatoren

Opstart

Før separatoren startes første gang, skal det kontrolleres, at der ikke er efterladt værktøj eller andet, som kan give skader, når separatoren startes.

Kontroller også separatoren for transportskader og andre skader, som kan give funktionsproblemer, før separatoren startes første gang.

Kontroller oliestanden i gearet før separatoren startes første gang.

Smør rotorens lejer med kugleleje-fedt af god kvalitet før opstart.

Tørt støv og lignende, fra materialet som transporteres, nedsætter rotorens friktion væsentlig. Derved reduceres belastningen af gearmotoren og slitagen på rotorvingerne. Det anbefales derfor at undgå tomkørsel med separatoren.

Drift

Kontroller regelmæssigt gennem skueglassene på siden af separatoren at separatoren afleverer materialet uden ophobninger

Sørg for at der altid er tilstrækkelig plads til materialet i containeren/kompaktoren under separatoren. Det anbefales derfor at montere en niveaumelder, som giver signal, når det er tid til tømning af container/kompaktor.

Fejlfinding

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Rotor blokeret	Fremmedlegeme i systemet	Fjern fremmedlegemet
Rotorens overbelastningskobling aktiveres	Separatoren kan ikke komme af med materialet (kan observeres gennem skueglassene på siden af separatoren)	Tøm containeren (kompaktoren) under separatoren
Der blæses for meget transportluft ind i containeren/kompaktoren (ved tryktransport)	Utætte rotortætninger	Udskift rotortætninger
Nedsat sugsevne ved opsamlingssteder (ved sugetransport)	Utætte rotortætninger	Udskift rotortætninger
Materialet blokerer ved separatorens indgang	For lav lufthastighed i systemet	Luftmængde øges

Vedligeholdelse

Stop altid separatoren ved reparation og vedligeholdelse, og sørg for at den ikke kan startes ved en fejltagelse, mens der foretages reparation og vedligeholdelse. Afbryd og lås altid separatorens sikkerheds-afbryder.

Rotorlejer

Smør lejerne for hver 1000 driftstimer med kugleleje-fedt af god kvalitet.

Motor/Gear

- Gearmotor type Nordgear SK9042.1
- Kontroller regelmæssigt oliestanden i gearet
- Skift olien i gearet for hver 10.000 driftstimer, dog senes efter 2 år
- Gearet er som standard påfyldt mineralsk olie, ISO VG 220
- Oliemængde i gearet: ca. 11,5 liter
- Se desuden motor/gearfabrikantens vejledning vedrørende vedligeholdelse (kan downloades fra www.nordgear.dk)

Udskiftning af tætninger

Vigtigt: Sørg for at separatoren ikke kan startes ved en fejltagelse, mens tætningerne udskiftes. Afbryd og lås altid separatorens sikkerhedsafbryder.

Ved udskiftning af rotorens tætninger, må der kun anvendes originale Kongskilde tætninger.

Tætningerne skal vende som vist på efterfølgende tegninger. (se bilag - tegning nr. 121109355 og 121109356).

Tætningerne udskiftes gennem afgangsåbningen i bunden af separatoren og ved at afmontere skueglassene på siden af separatoren.

Tekniske data

Kapaciteter (vejledende)

- 5 tons/time. (Ved papirstørrelse op til 100x400mm og en vægt af papiret på minimum 150 g/m²)
- 10 tons/time (Ved papirstørrelse op til 80x80mm og en vægt af papiret på minimum 150 g/m², f.eks. neddelt materiale fra en Kongskilde MultiDicer)
- Ved papir med en vægt på mindre end 150g/m² er det nødvendigt at tage hensyn til volumen. Max. volumen som kan behandles er 20 m³/h. Specielt tynde materialer har en tendens til ikke at forblive flade under transporten, og vil derfor optage mere plads i separatorens rotor.

Motorstørrelse 4 kW (5,5 hk)

Vægt (incl. gearmotor)..... 1.190 kg

Rotoromdrejninger..... 19 omdr./min

Max. tilladeligt differenstryk 350 mmVS (3500 Pa)

Max. luftvolumen 40.000 m³/h

Separator KS 40

GB

This original user manual applies to the Kongskilde Separator KS 40.

Manufacturer: Kongskilde Industries A/S, DK-4180 Sorø, Denmark.



Safety

- Always stop the Separator prior to repair and maintenance and make sure that the Separator cannot be started by mistake. A lockable safety switch (Isolator) for the Separator must always be mounted.
 - Never put your hand into the Separator inlet or outlet during motor operation.
 - Ensure that all guards are intact and properly secured during operation.
 - In case of abnormal vibrations or noise, stop the Separator immediately and examine the cause. In case of doubt, skilled assistance must be called in for repair and maintenance.
- In case of moving the Separator, make sure to use the stated lifting points (see the chapter "Installation").
 - Take care that the Separator is secured against falling down upon installation.
 - All electrical installations must be carried out according to the current local legislation.
 - The Separator should be installed in an accessible location for maintenance.
 - The working area around the Separator should be clear and trip free when carrying out maintenance.
 - Make sure to have adequate lighting when working on the Separator.
 - The Separator is designed for mounting in a closed pipe system, to prevent the possibility of touching the Separator rotor during motor operation. The pipe system may not be separated without appropriate tools.
 - Use eye protectors when working close to the air outlet of the Separator. In case of small particles in the conveyed material, these might be blown out through the air outlet of the Separator together with the conveying air causing eye damage.

Safety Signs

Avoid accidents by always following the safety instructions given in the user manual and on the safety signs placed on the Separator.

Warning signs with symbols without text may be found on the Separator. The symbols are explained below.

- This is a safety alert sign and means: Attention! Risk of personal injury.



- Read the user manual carefully and observe the warning texts in the user manual and on the Separator.



- No guards may be opened or removed during operation. The moving parts of the Separator may not be touched, until they are completely stopped.



- Never put your hand into the Separator inlet or outlet during motor operation.



Application

Kongskilde Separator type KS 40 is suitable for separating plastic, cardboard and paper from the conveying air in pneumatic conveying systems.

KS40 is designed for the following materials:

- Plastic with a minimum thickness of 150 μ m.
- Paper with a minimum weight of 80 gram/m^2

KS 40 is designed for pneumatic conveying systems using normal atmospheric air as conveying air.

The temperature of the material and conveying air must not exceed 40° C.

KS 40 is not intended for corrosive gases and materials.

KS40 is not designed for separating endless trims, as this type of material will block the rotor quickly. The max dimensions of the pieces of material to be handled are:

- Materials with a weight up to and including 150 gram/m^2 : max. 100 x 600 mm (width x length)
- Materials with a weight of more than 150 gram/m^2 : max. 100 x 400 mm (width x length)

Max. differential pressure 350 mm WG (3500Pa).

KS 40 is designed for pneumatic conveying systems working with a max. air volume of 40.000 m^3/h .

Only use the Separator for the materials it is designed for due to risk of rotor destruction or damage.

Installation

The geared motor has to be mounted on the Separator as shown on the drawings (if not mounted from factory) (see the enclosed drawing No.121109352)

The Separator is designed for mounting in a closed pipe system, to prevent the possibility of touching the Separator rotor during motor operation. The pipe system may not be separated without appropriate tools.

The Separator must be mounted on a stable, plane and horizontal base. Be aware that the Separator is not forced out of shape, when bolted to the base. Spacers may be used to level any skewness.

The Separator must always be lifted in the stated lifting points (see the enclosed drawing No. 121109351).

Wiring

The direction of rotation of the rotor is indicated by arrows on the Separator (see the enclosed drawing No. 121109357).

All electrical installations must be carried out according to the current local legislation.

Check that the local power supply meets the specification for the electrical equipment.

Take care to mount a lockable safety switch (Isolator) for the Separator to ensure that it cannot be started by accident – e.g. during repair and maintenance.

The Separator is designed for mounting in a closed pipe system. If it is possible to touch the moving parts of the Separator, when opening an access door to the closed system, a safety switch must be mounted at the access door ensuring that the system stops, when the access door is opened.

The gear drive is mounted with a friction torque limiter with an overload switch installed between the motor and the gear drive. The overload switch has to be connected to the electrical supply system for the motor. If the motor is overloaded, the protection system is switching off the motor. (Further information about IFMR Speed switch can be downloaded from www.redlion.net)

Operating the Separator

Starting up the Separator

Before starting the Separator the first time, check that no tools or anything else is left in the Separator, which might cause damage, when starting the Separator.

Also check that the Separator has no transport damage and any other damage, which might cause functional problems when starting up the Separator.

Check the oil level in the gear before starting the Separator the first time.

Grease the rotor bearings with first-class ball bearing grease before starting the Separator the first time.

Dry dust and the like from the material being conveyed reduce the friction considerably. Thereby the load of the gear motor and the wear and tear of the rotor blades are reduced. It is therefore recommended to avoid empty running of the Separator.

Operating the Separator

Use the inspection glasses on the side of the Separator to check regularly that the Separator delivers the material without accumulation.

Make sure that sufficient space is available for the material in the container/compactor below the Separator. Therefore it is recommended to mount a level indicator being activated, when it is time to empty the container/compactor.

Trouble Shooting

Problem	Cause	Remedy
Rotor blockage	Foreign objects in the system	Remove the foreign objects
The overload switch for the rotor is activated	The Separator cannot deliver the material (can be observed through the inspection glasses on the side of the Separator)	Empty the container (compactor) below the Separator
Too much conveying air is blown into the container/compactor (pressure conveying system)	Worn out rotor blades	Replace the rotor blades
Reduced suction capacity at the pick-up points (suction conveying system)	Worn out rotor blades	Replace the rotor blades
The material is blocking up at the inlet of the Separator	Air speed in conveying system too low	Increase air volume

Maintenance

Always stop the Separator during repair and maintenance, and make sure that it cannot be started by mistake, while the repair and maintenance is carried out. Always take care to switch off and lock the safety switch (Isolator) during repair and maintenance.

Rotor Bearings

Grease the rotor bearings for every 1000 operating hours with first-class ball bearing grease.

Motor/Gear

- Geared motor type Nordgear SK9042.1
- Check the oil level in the gear regularly
- Change the oil in the gear every 10.000 running hours, however no later than after 2 years
- The gear is as standard supplied with mineral oil type ISO VG 220
- Oil quantity in gear: app. 11,5 liter
- See also the maintenance instructions from the motor/gear manufacturer (can be downloaded from www.nordgear.dk)

Replacement of rotor blades

Important: Make sure that the Separator cannot be started by mistake, while replacing the rotor blades. Always take care to switch off and lock the safety switch (Isolator) during repair and maintenance.

Only use original Kongskilde spare parts when replacing the rotor blades.

See that the rotor blades are correctly oriented (see the enclosed drawing No. 121109355 and 121109356).

The rotor blades are to be replaced through the outlet openings in the bottom of the Separator and by dismantling the inspection glasses on the side of the Separator.

Technical Data

Capacity of waste materials (guidelines only)

- 5 tons/hour (Size of waste pieces up to 100x400mm, minimum 150 g/m² paper weight)
- 10 tons/hour (Size of waste pieces up to 80x80mm, minimum 150 g/m² paper weight, cut down from MultiDicer as example)
- For paper weight less than 150g/m² the volume has to be considered. Max. volume to be handled is 20 m³/h. Especially thinner material tends not to stay flat during conveying and thus takes up more room in the KS 40 rotor

Motor output4 kW (5,5 hp)
Weight incl. geared motor..... 1.190 kg
Rotor rpm..... 19 rpm
Differential pressure, max. 350 mm WG (3500 Pa)
Air volume, max..... 40.000 m³/h

EC Declaration of Conformity

Kongskilde Industries A/S, DK-4180 Sorø, Denmark hereby declare that:

Kongskilde Separator type KS40

Produced in conformity with the following EC-directives:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- Electro Magnetic Compatibility Directive 2014/30/EC

Kongskilde Industries A/S
Sorø 01.10.2025



Oscar William Gunner
CEO

Separator KS 40

FR

Ce manuel d'utilisation original s'applique au séparateur Kongskilde KS 40.

Fabricant: Kongskilde Industries A/S, DK-4180 Sorø, Danemark.



Sécurité

- Arrêtez toujours le séparateur avant toute réparation ou maintenance et veillez à ce qu'il ne puisse pas être mis en marche par inadvertance. Un interrupteur de sécurité verrouillable (isolateur) pour le séparateur doit toujours être installé.
 - Ne jamais mettre la main dans l'entrée ou la sortie du séparateur pendant le fonctionnement du moteur.
 - Veillez à ce que toutes les protections soient intactes et fixées comme il se doit pendant l'exploitation.
 - En cas de vibrations ou de bruits anormaux, arrêtez immédiatement le séparateur et en examiner la cause. En cas de doute, il convient de faire appel à une assistance qualifiée pour la réparation et la maintenance.
- En cas de déplacement du séparateur, veillez à utiliser les points de levage indiqués (voir le chapitre « Installation »).
 - Veillez à ce que le séparateur ne puisse pas tomber lors de l'installation.
 - Toutes les installations électriques doivent être réalisées conformément à la législation locale en vigueur.
 - Le séparateur doit être installé dans un endroit accessible pour la maintenance.
 - La zone de travail située autour du séparateur doit être dégagée et exempte d'obstacles lors d'opérations de maintenance.
 - Assurez-vous d'avoir un éclairage suffisant lors de la réalisation de travaux sur le séparateur.
 - Le séparateur est conçu pour être monté dans un système de tuyauterie fermé afin d'éviter tout contact avec le rotor du séparateur pendant le fonctionnement du moteur. Le système de tuyauterie ne peut pas être séparé sans les outils appropriés.
 - Utilisez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la sortie d'air du séparateur. Si de petites particules sont présentes dans le matériau transporté, elles risquent d'être soufflées par la sortie d'air du séparateur avec l'air de transport et de causer des lésions oculaires.

Panneaux de sécurité

Évitez les accidents en suivant systématiquement les instructions de sécurité données dans le manuel d'utilisation et sur les panneaux de sécurité placés sur le séparateur.

Des panneaux d'avertissement comportant des symboles sans texte sont placés sur le séparateur. Les symboles sont expliqués ci-dessous.

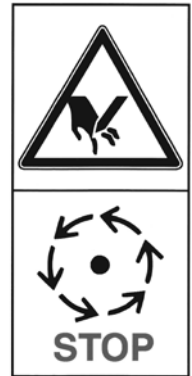
- Il s'agit d'un signe d'alerte de sécurité qui signifie : Attention ! Risque de dommages corporels.



- Lisez attentivement le manuel d'utilisation et respectez les textes d'avertissement figurant dans le manuel d'utilisation et sur le séparateur.



- Il est interdit d'ouvrir ou d'enlever les protections pendant le fonctionnement. Les pièces mobiles du séparateur ne doivent pas être touchées tant qu'elles ne sont pas complètement arrêtées.



- Ne jamais mettre la main dans l'entrée ou la sortie du séparateur pendant le fonctionnement du moteur.



Application

Le séparateur Kongskilde de type KS 40 convient pour séparer le plastique, le carton et le papier de l'air de transport dans les systèmes de transport pneumatique.

Le KS40 est conçu pour les matériaux suivants :

- Plastique avec une épaisseur minimale de 150 μm .
- Papier d'un grammage minimum de 80 grammes/ m^2

Le KS 40 est conçu pour les systèmes de transport pneumatique utilisant de l'air atmosphérique normal comme air de transport.

La température du matériau et de l'air de transport ne doit pas dépasser 40° C.

Le KS 40 n'est pas conçu pour les gaz et les matériaux corrosifs.

Le KS40 n'est pas conçu pour séparer les rognures sans fin, car ce type de matériau bloque rapidement le rotor. Les dimensions maximales des pièces à manipuler sont les suivantes :

- Matériaux d'un poids inférieur ou égal à 150 grammes/ m^2 , max. 100 x 600 mm (largeur x longueur)
- Matériaux d'un poids supérieur à 150 grammes/ m^2 , max. 100 x 400 mm (largeur x longueur)

Pression différentielle : Max. 350 mm WG (3500Pa).

Le KS 40 est conçu pour les systèmes de transport pneumatique fonctionnant avec un volume d'air max. de 40.000 m^3/h .

N'utilisez le séparateur que pour les matériaux pour lesquels il a été conçu, en raison du risque de destruction ou d'endommagement du rotor.

Installation

Le motoréducteur doit être monté sur le séparateur comme indiqué sur les dessins (s'il n'a pas été monté en usine) (voir le dessin joint n° 121109352).

Le séparateur est conçu pour être monté dans un système de tuyauterie fermé afin d'éviter tout contact avec le rotor du séparateur pendant le fonctionnement du moteur. Le système de tuyauterie ne peut pas être séparé sans les outils appropriés.

Le séparateur doit être monté sur une base stable, plane et horizontale. Veillez à ce que le séparateur ne soit pas déformé lorsqu'il est boulonné à la base. Des entretoises peuvent être utilisées pour niveler toute asymétrie.

Le séparateur doit toujours être soulevé aux points de levage indiqués (voir le dessin n° 121109351 joint).

Câblage

Le sens de rotation du rotor est indiqué par des flèches sur le séparateur (voir le dessin n° 121109357 joint).

Toutes les installations électriques doivent être réalisées conformément à la législation locale en vigueur.

Vérifiez que l'alimentation électrique locale est conforme aux spécifications de l'équipement électrique.

Veillez à monter un interrupteur de sécurité verrouillable (Isolateur) pour le séparateur afin de garantir qu'il ne puisse pas être mis en marche par accident, par exemple lors d'une réparation ou d'une opération de maintenance.

Le séparateur est conçu pour être monté dans un système de tuyauterie fermé. S'il est possible de toucher les pièces mobiles du séparateur lors de l'ouverture d'une porte d'accès au système fermé, un interrupteur de sécurité doit être monté sur la porte d'accès afin de garantir l'arrêt du système lorsque la porte d'accès est ouverte.

L'entraînement par engrenage est monté avec un limiteur de couple à friction et un interrupteur de surcharge installé entre le moteur et l'entraînement par engrenage. L'interrupteur de surcharge doit être connecté au système d'alimentation électrique du moteur. Si le moteur est surchargé, le système de protection coupe le moteur. (De plus amples informations sur le commutateur de vitesse IFMR peuvent être téléchargées à partir de www.redlion.net).

Fonctionnement du séparateur

Mise en marche du séparateur

Avant de mettre le séparateur en marche pour la première fois, vérifiez qu'il n'y a pas d'outils ou d'autres objets dans le séparateur qui pourraient l'endommager lors de la mise en marche.

Vérifiez également que le séparateur n'a pas été endommagé pendant le transport et qu'il n'a pas subi d'autres dommages qui pourraient causer des problèmes de fonctionnement lors de la mise en marche.

Vérifiez le niveau d'huile dans l'engrenage avant la première mise en marche du séparateur.

Graissez les roulements du rotor avec de la graisse pour roulements à billes de première qualité avant la première mise en marche du séparateur.

Les poussières sèches et autres provenant du matériau transporté réduisent considérablement le frottement. La charge du motoréducteur et l'usure des pales du rotor sont ainsi réduites. Il est donc recommandé d'éviter de faire fonctionner le séparateur à vide.

Fonctionnement du séparateur

Utilisez les verre-regards situés sur le côté du séparateur pour vérifier régulièrement que ce dernier délivre le matériau sans accumulation.

Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour le matériau dans le conteneur/compacteur situé sous le séparateur. Il est donc recommandé d'installer un indicateur de niveau qui s'active lorsqu'il est temps de vider le conteneur/compacteur.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Blocage du rotor	Corps étrangers dans le système	Retirer les corps étrangers
L'interrupteur de surcharge du rotor est activé	Le séparateur ne peut pas délivrer le matériau (peut être observé à travers les verre-regards sur le côté du séparateur).	Vider le conteneur (compacteur) situé sous le séparateur.
Trop d'air de transport est soufflé dans le conteneur/compacteur (système de transport pré-sécurisé)	Pales du rotor usées	Remplacer les pales du rotor
Capacité d'aspiration réduite aux points de prélèvement (système de transport par aspiration)	Pales du rotor usées	Remplacer les pales du rotor
Le matériau se bloque à l'entrée du séparateur	La vitesse de l'air dans le système de transport est trop faible	Augmenter le volume d'air

Maintenance

Arrêtez systématiquement le séparateur pendant les réparations et la maintenance et veillez à ce qu'il ne puisse pas être mis en marche par inadvertance pendant les opérations de réparation et de maintenance. Veillez toujours à éteindre et à verrouiller l'interrupteur de sécurité (Isolateur) pendant les opérations de réparation et de maintenance.

Roulements du rotor

Graisser les roulements du rotor toutes les 1000 heures de fonctionnement avec une graisse pour roulements à billes de première qualité.

Moteur/Engrenage

- Motoréducteur de type Nordgear SK9042.1
- Vérifier régulièrement le niveau d'huile dans l'engrenage
- Changer l'huile de l'engrenage toutes les 10.000 heures de fonctionnement, mais au plus tard après 2 ans.

- L'engrenage est livré en standard avec de l'huile minérale de type ISO VG 220
- Quantité d'huile dans l'engrenage : Env. 11,5 litres
- Voir également les instructions d'entretien du fabricant du moteur / de l'engrenage (téléchargeables sur le site www.nordgear.dk).

Remplacement des pales de rotor

Important : Veillez à ce que le séparateur ne puisse pas être mis en marche par inadvertance lors du remplacement des pales du rotor. Veillez toujours à éteindre et à verrouiller l'interrupteur de sécurité (Isolateur) pendant les opérations de réparation et de maintenance.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine Kongs-kilde pour remplacer les pales du rotor.

Veillez à ce que les pales du rotor soient correctement orientées (voir les dessins n° 121109355 et 121109356 joints).

Les pales du rotor doivent être remplacées par les ouvertures de sortie dans le fond du séparateur et en démontant les verre-regards sur le côté du séparateur.

Données techniques

Capacité des déchets (lignes directrices uniquement) :

- 5 tonnes/heure (taille des déchets jusqu'à 100 x 400 mm, poids minimum du papier de 150 g/m²)
- 10 tonnes/heure (taille des déchets jusqu'à 80 x 80 mm, poids minimum du papier de 150 g/m² coupés à partir d'un MultiDicer comme exemple)
- Pour les papiers d'un grammage inférieur à 150 g/m² , le volume doit être pris en compte. Le volume maximal à manipuler est de 20 m³/h. Les matériaux particulièrement fins ont tendance à ne pas rester à plat pendant le transport et prennent donc plus de place dans le rotor du KS 40.

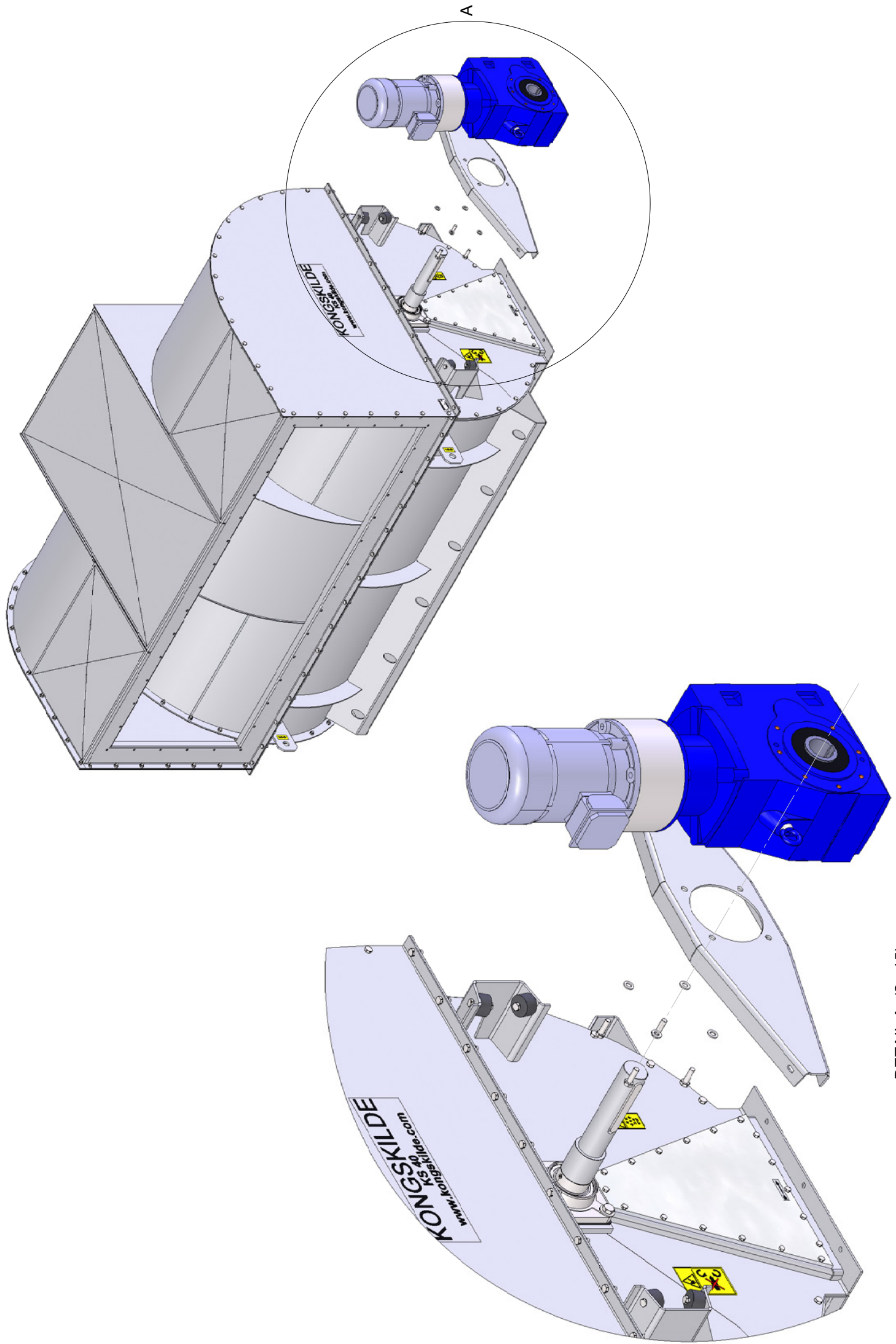
Sortie moteur4 kW (5,5 hp)

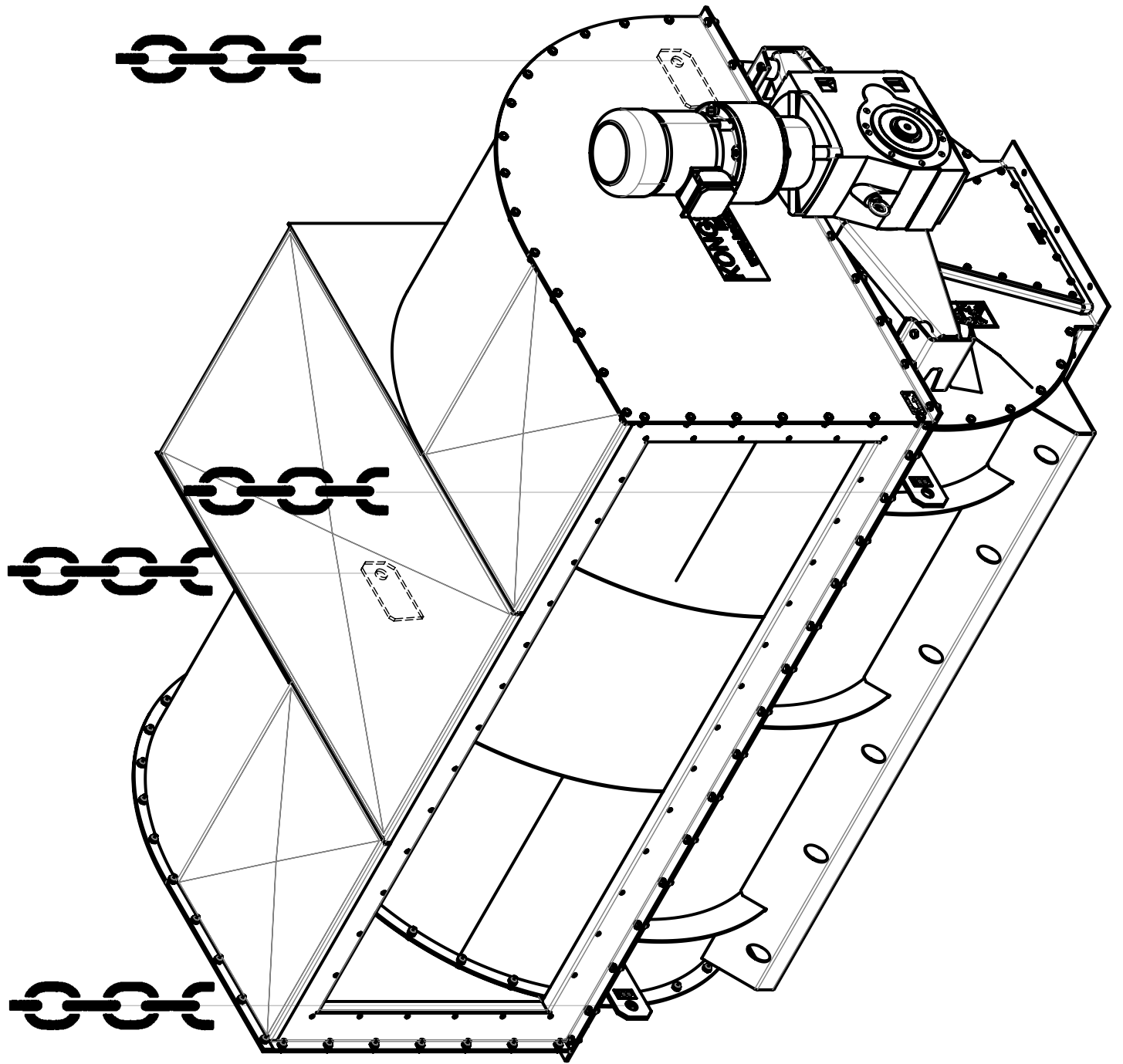
Poids avec motoréducteur 1 190 kg

Vitesse de rotation du rotor 19 tr/min

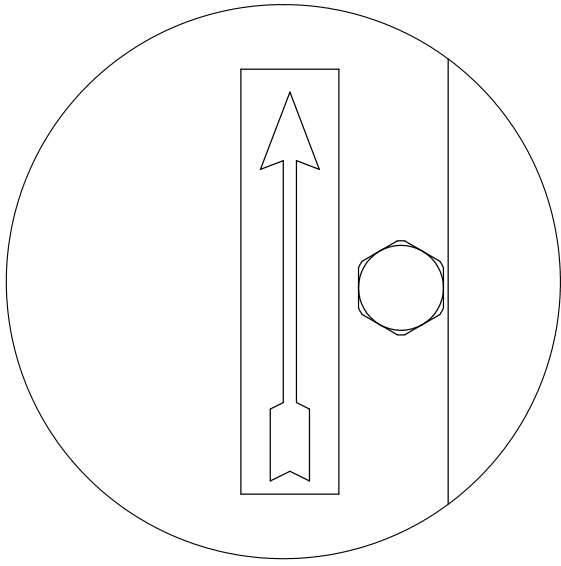
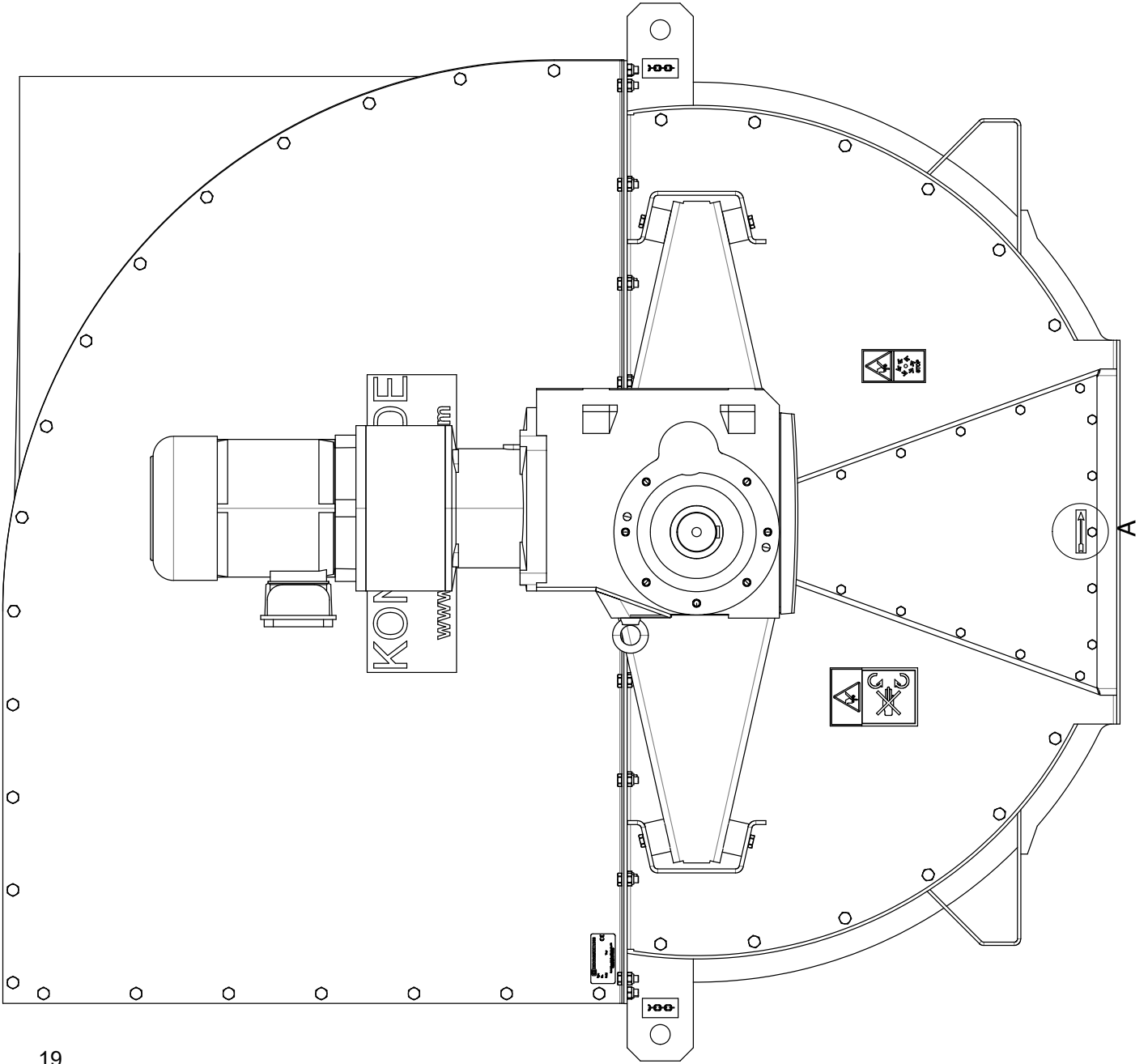
Pression différentielle, max. 350 mm WG (3500 Pa)

Volume d'air, max 40.000 m³/h



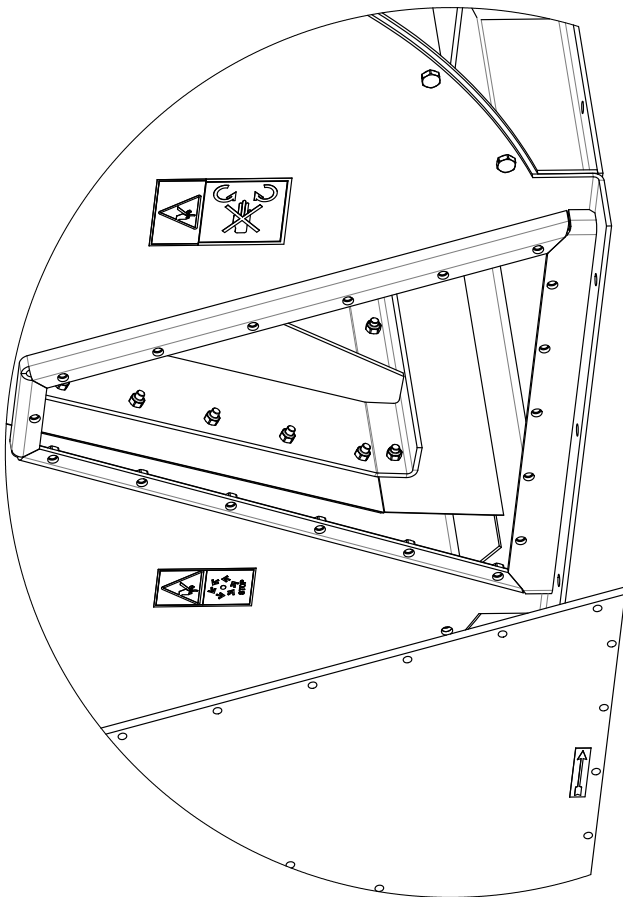
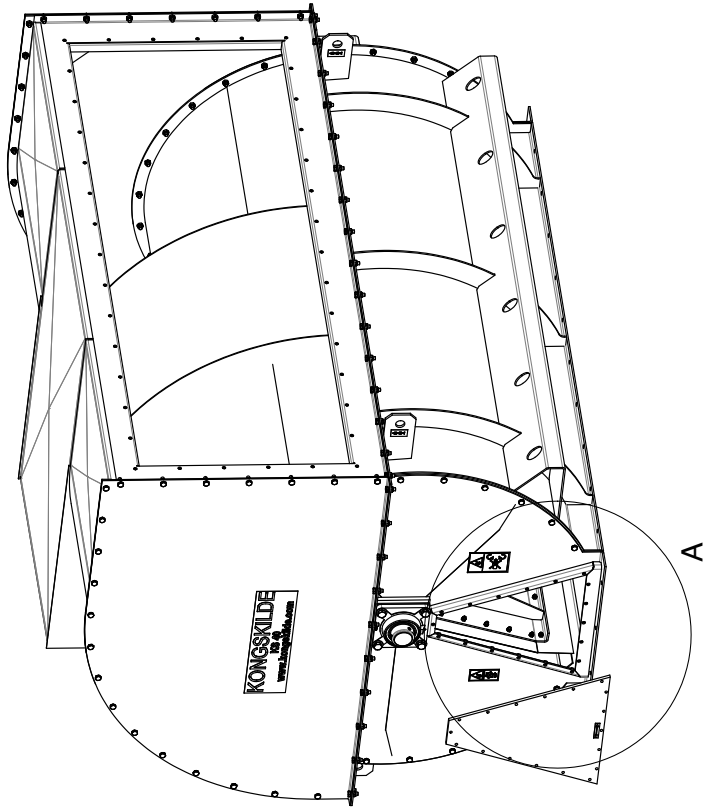


121109351

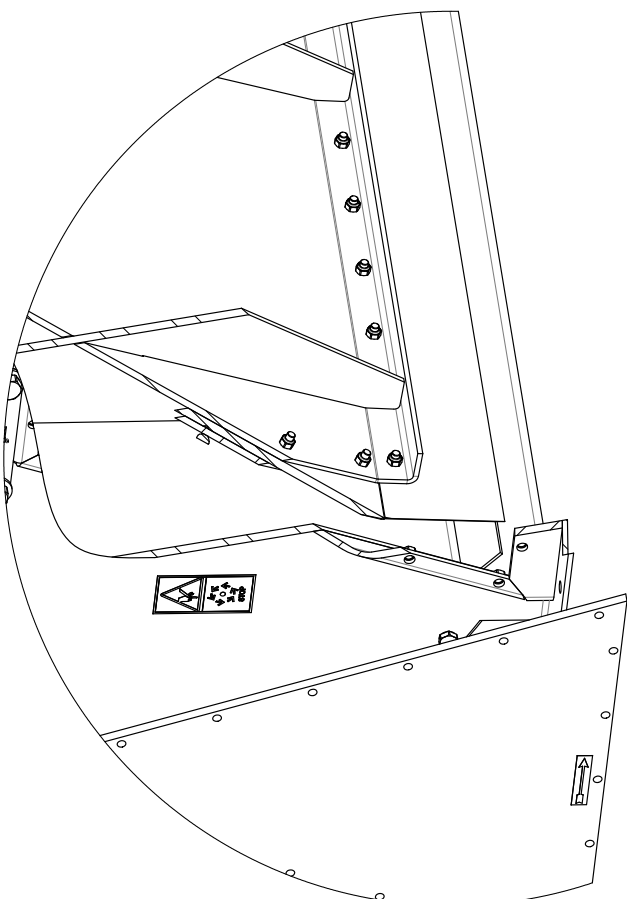
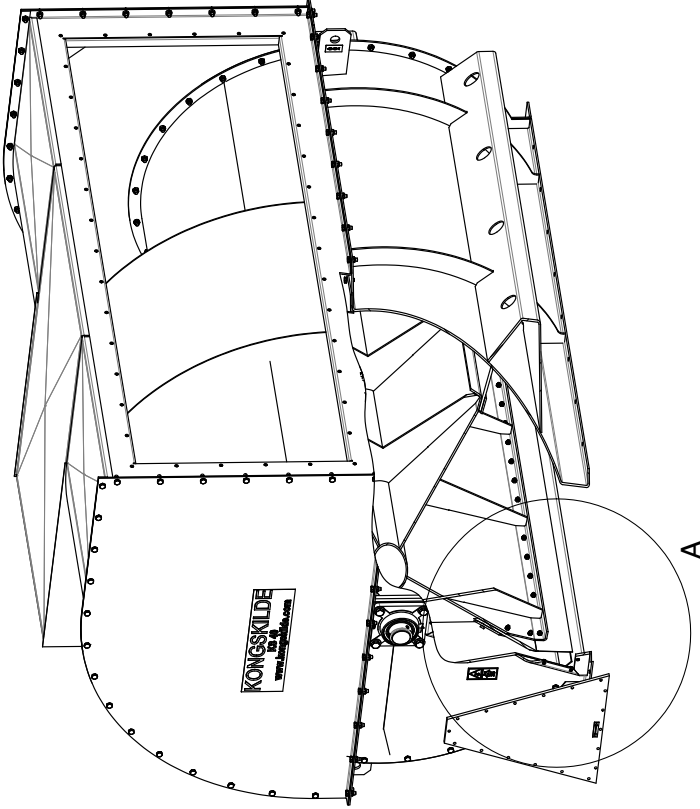


DETAIL A (1 : 1)

121109357



DETAIL A (1 : 6)



DETAIL A (1 : 6)

Kongskilde Industries A/S
Skælskørvej 64
DK - 4180 Sorø
Tel. +45 72 17 60 00
mail@kongskilde-industries.com
www.kongskilde-industries.com

